



# St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Sobor

## Український Православний Собор Св. Володимира

404 Meredith Rd. N.E. Calgary, AB T2E 5A6

March 3, 2024.

39th SUNDAY AFTER PENTECOST  
(TONE 6)

Sunday of the Prodigal Son, Martyr Eutropius of Amasea, and with him  
Martyrs Cleonicus and Basiliscus.

Priest:	Fr. Patrick Yamniuk	403-264-3437 (option 2)
Visiting Priest:	Fr. Vasyl Hnativ	403-264-3437
Parish Council President:	Olga Matsula	403-264-3437
Cultural Center Admin:	Iryna Patlatiuk	403-264-3437

[www.stvlads.com](http://www.stvlads.com)

### **Тропар Воскресний – Голос 6**

Ангельські сили на гробі Твоїм і ті, що стерегли, умертвіли, і стояла Марія у гробі, шукаючи Пречистого Тіла твого. Полонив Ти ад, не спокушений ним; зустрів еси Діву, даруючи життя. Господи, що воскрес із мертвих, слава Тобі.

### **Tropar of the Resurrection – Tone 6**

The angelic powers were at Your tomb. The guards became as dead men. Mary stood by Your grave seeking Your Most Pure Body. You captured hades, not being tempted by it. You came to the Virgin, granting life. O Lord, Who arose from the dead: Glory to You.

### **Тропар Святого Володимира - Голос 4**

Уподобився еси купцеві, що шукає доброї перлини, славновладний Володимире, що сидиш на високому престолі матері городів — Богобереженого Києва. Досліджуючи і посилаючи до царського городу, щоб пізнати православну віру, знайшов ти неоціненну перлину — Христа, що вибрав тебе як другого Павла, і отряс сліпоту у святій купелі, разом — душевну і тілесну. Тому святкуємо твое успіння ми, люди твої. Молися, щоб спастися душам нашим.

### **Tropar Of Saint Volodymyr - Tone 4**

You were like a merchant who searches for a precious pearl, O glorious sovereign Volodymyr, sitting on the high throne of the mother of cities, God-protected Kyiv. Searching and sending to the imperial city to know the Orthodox faith, you found the priceless pearl — Christ, Who chose you, as a second Paul, and shook off your physical and spiritual blindness in the holy font. Therefore we, your people, celebrate your falling asleep. Pray that our souls be saved.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

### **Кондак Святого Володимира - Голос 8**

Уподібнившись до великого апостола Павла, ти, всеславний Володимире, на старість, покинув усяке дбання про ідолів як недомисел дитячий. Як муж дозрілий, украсився еси багрянницею Божественного Хрещення. І нині, стоячи перед Спасом-Христом у радості, молися за спасіння землі твоєї.

### **Kondak Of Saint Volodymyr - Tone 8**

Emulating the great Apostle Paul, O most glorious Volodymyr, in your maturity you put aside all zeal for idols as childish thought. As a mature man you were adorned with the royal robe in divine baptism, and now you stand joyfully before the Saviour Christ. Pray for the salvation of your land.

І нині і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

### **Кондак – Голос 3**

Від Отцевої слави віддалився я безумно, в безчесті розтратив багатство, яке Ти передав мені. Тому голосом блудного взиваю до Тебе: Згрішив я перед Тобою, Отче Щедрий, прийми мене в покаянні і зроби мене одним із найманців Твоїх.

### **Kondak – Tone 3**

Having foolishly abandoned Your paternal glory, I have squandered on vices the wealth that You gave me.

Therefore, with the voice of the prodigal, I cry out to You: I have sinned before You, O Compassionate Father, accept me in repentance and make me as one of Your hired servants.

### **Прокимен Воскресний – Голос 6**

Спаси, Господи, людей твоїх і благослови насліддя Твое.

**Стух:** До Тебе, Господи, взиваю, Боже мій, не мовчи передо мною.

### **Prokeimen – Tone 6**

O Lord, save Your people, and bless Your inheritance.

**Verse:** O Lord, to You will I call. O my God, be not silent unto me.

### **ПОСЛАННЯ**

**(1 Кор. 6:12-20)** Браття.. Усе мені можна, та не все на пожиток. Усе мені можна, але мною ніщо володіти не повинно. Їжа для черева, і черево для їжі, але Бог одне й друге понищить. А тіло не для розпусти, але для Господа, і Господь для тіла. Бог же й Господа воскресив, воскресить Він і нас Своєю силою!

Хіба ви не знаєте, що ваші тіла то члени Христові? Отож, узявши члени Христові, зроблю їх членами розпусниці? Зовсім ні! Хіба ви не знаєте, що той, хто злучується з розпусницею, стає одним тілом із нею? Бо каже: Обидва ви будете тілом одним. А хто з Господом злучується, стає одним духом із Ним. Утікайте від розпусти. Усякий бо гріх, що його чинить людина, є поза тілом. А хто чинить розпусту, той грішить проти власного тіла. Хіба ви не знаєте, що ваше тіло то храм Духа Святого, що живе Він у вас, якого від Бога ви маєте, і ви не свої? Бо дорого куплені ви. Отож прославляйте Бога в тілі своєму та в душі своєму, що Божі вони.

### **EPISTLE**

**(1 Cor. 6:12-20)** Brethren ... All things are lawful for me, but all things are not helpful. All things are lawful for me, but I will not be brought under the power of any. Foods for the stomach and the stomach for foods, but God will destroy both it and them. Now the body is not for sexual immorality but for the Lord, and the Lord for the body. And God both raised up the Lord and will also raise us up by His power. Do you not know that your bodies are members of Christ? Shall I then take the members of Christ and make them members of a harlot? Certainly not! Or do you not know that he who is joined to a harlot is one body with her? For “the two,” He says, “shall become one flesh.” But he

who is joined to the Lord is one spirit with Him. Flee sexual immorality. Every sin that a man does is outside the body, but he who commits sexual immorality sins against his own body. Or do you not know that your body is the temple of the Holy Spirit who is in you, whom you have from God, and you are not your own? For you were bought at a price; therefore glorify God in your body and in your spirit, which are God's.

### **Alleluia**

#### **Алилуя – Голос 6**

Хто живе під охороною Всевишнього, той під покровом Бога небесного оселиться.  
**Стих:** Каже він до Господа: Ти пристановище і захист мій, Бог мій, і я уповаю на Нього.

#### **Alleluia – Tone 6**

He that dwells in the help of the Most High will abide in the shelter of the God of heaven.  
**Verse:** He will say to the Lord: my helper are You, and my refuge. He is my God and I will hope in Him.

### **ЄВАНГЕЛІЄ**

(Лк.15:11-32) Будьмо уважні. Сказав Господь: У чоловіка одного було два сини. І молодший із них сказав батькові: Дай мені, батьку, належну частину маєтку! І той поділив поміж ними маєток. А по небагатьох днях зібрав син молодший усе, та й подався до далекого краю, і розтратив маєток свій там, живучи марнотратно. А як він усе прожив, настав голод великий у тім краї, і він став бідувати. І пішов він тоді і пристав до одного з мешканців тієї землі, а той вислав його на поля свої пасти свиней. І бажав він наповнити шлунка свого хоч стручками, що їли їх свині, та ніхто не давав їх йому. Тоді він спам'ятався й сказав: Скільки в батька мого наймитів мають хліба аж надмір, а я отут з голоду гину! Устану, і піду я до батька свого, та й скажу йому: Прогрішився я, отче, против неба та супроти тебе. Недостойний я вже зватися сином твоїм; прийми ж мене, як одного з своїх наймитів. І, вставши, пішов він до батька свого. А коли він далеко ще був, його батько вгледів його, і переповнився жалем: і побіг він, і кинувся на шию йому, і зачав цілувати його! І озвався до нього той син: Прогрішився я, отче, против неба та супроти тебе, і недостойний вже зватися сином твоїм. А батько рабам своїм каже: Принесіть негайно одягу найкращу, і його зодягніть, і персня подайте на руку йому, а сандалі на ноги. Приведіть теля відгодоване та заколіть, будемо їсти й радіти, бо цей син мій був мертвий і ожив, був пропав і знайшовся! І почали веселитись вони. А син старший його був на полі. І коли він ішов й наближався до дому, почув музики та танці. І покликав одного зо слуг, та й спитав: Що це таке? А той каже йому: То вернувся твій брат, і твій батько звелів заколоти теля відгодоване, бож здоровим його він прийняв. І розгнівався той, і ввійти не хотів. Тоді вийшов батько його й став просити його. А той відповів і до батька сказав: Ото, стільки років служу я тобі, і ніколи наказу твого не порушив, ти ж ніколи мені й козеняти не дав, щоб із приятелями своїми потішився я. Коли ж син твій вернувся оцей, що проїв

твій маєток із блудницями, ти для нього звелів заколоти теля відгодоване. І сказав він йому: Ти завжди зо мною, дитино, і все моє то твоє! Веселитись та тішитись треба було, бо цей брат твій був мертвий і ожив, був пропав і знайшовся.

### **GOSPEL**

(Lk. 15:11-32) Let us be attentive. Then He said: "A certain man had two sons. And the younger of them said to his father, 'Father, give me the portion of goods that falls to me.' So he divided to them his livelihood. And not many days after, the younger son gathered all together, journeyed to a far country, and there wasted his possessions with prodigal living. But when he had spent all, there arose a severe famine in that land, and he began to be in want. Then he went and joined himself to a citizen of that country, and he sent him into his fields to feed swine. And he would gladly have filled his stomach with the pods that the swine ate, and no one gave him anything. "But when he came to himself, he said, 'How many of my father's hired servants have bread enough and to spare, and I perish with hunger! I will arise and go to my father, and will say to him, "Father, I have sinned against heaven and before you, and I am no longer worthy to be called your son. Make me like one of your hired servants."' "And he arose and came to his father. But when he was still a great way off, his father saw him and had compassion, and ran and fell on his neck and kissed him. And the son said to him, 'Father, I have sinned against heaven and in your sight, and am no longer worthy to be called your son.' "But the father said to his servants, 'Bring out the best robe and put it on him, and put a ring on his hand and sandals on his feet. And bring the fatted calf here and kill it, and let us eat and be merry; for this my son was dead and is alive again; he was lost and is found.' And they began to be merry. "Now his older son was in the field. And as he came and drew near to the house, he heard music and dancing. So he called one of the servants and asked what these things meant. And he said to him, 'Your brother has come, and because he has received him safe and sound, your father has killed the fatted calf.' "But he was angry and would not go in. Therefore his father came out and pleaded with him. So he answered and said to his father, 'Lo, these many years I have been serving you; I never transgressed your commandment at any time; and yet you never gave me a young goat, that I might make merry with my friends. But as soon as this son of yours came, who has devoured your livelihood with harlots, you killed the fatted calf for him.' "And he said to him, 'Son, you are always with me, and all that I have is yours. It was right that we should make merry and be glad, for your brother was dead and is alive again, and was lost and is found.'"

### **Причасник**

Хваліть Господа з небес, хваліть Його во вишніх. Аلیلуя, Аلیلуя, Аلیلуя.  
Чашу спасіння прийму й Ім'я Господнє призову. Аلیلуя, аلیلуя, аلیلуя.

### **COMMUNION VERSE**

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia.



# Березень March 2024

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1	2 WOMEN'S LUNCHEON and PYSANKY WRITING 4:30 pm Gt. Vespers Велика Вечірня
3 10:00 am Div. Liturgy (Prodigal Son) Божественна Літ. (Блудного сина)	4	5	6	7	8	9 4:30 pm Gt. Vespers Велика Вечірня
10 10:00 am Div. Liturgy (Meat-fare Sunday) Божественна Літ. (М'ясопусна Неділя)	11	12	13 9:00 am Work Bee: Varenyky	14 9:00 am Work Bee: Varenyky	15 9:00 am Work Bee: Varenyky	16 4:30 pm Gt. Vespers Велика Вечірня
17 10:00 am Div. Liturgy - Forgiveness Sunday Прощена Неділя 4:30 pm Foregiveness Vespers Вечірня Прощення	18 7:00 pm Canon of St. Andrew of Crete	19 9:00 am Work Bee: Varenyky 7:00 pm Canon of St. Andrew of Crete	20 9:00 am Work Bee: Varenyky 7:00 pm Canon of St. Andrew of Crete	21 12:00 pm Work Bee: Varenyky 7:00 pm Canon of St. Andrew of Crete	22	23 12:00 pm Easter Market 4:30 pm Gt. Vespers Велика Вечірня
24 10:00 am Div. Liturgy (Sunday of Orthodoxy) Божественна Літ. (Торжество Православ'я)	25 10:00 am Div. Liturgy (Annunciation) Божественна Літ. (Благовіщення)	26	27 6:00 pm Presanctified Liturgy Літургія Ранішосвячених Дарів	28	29	30 10:00 am Divine Lit. (1st Soul Saturday) Божественна Літ. (1-ша Задушна субота) 4:30 pm Gt. Vespers Велика Вечірня
31 10:00 am Div. Liturgy (St. Gregory Palamas) Божественна Літ. (Св. Григорія Палами)						

March 18 - The beginning of Great Lent.  
18 березня - Початок Великого посту.



March 25 - The Annunciation to  
the Most Holy Theotokos

25 березня - Благовіщення  
Пресвятої Богородиці

Якщо ви бажаєте приєднатися до нашої громади і мати більше інформації про діяльність нашої Церкви та Української Православної Церкви в Канаді, будь ласка, подайте заявку на членство. Перші два роки безкоштовні для нових учасників. Примірники заяв можна знайти на стіні в нашому Культурному центрі. Для отримання додаткової інформації звертайтеся за адресою [president@stvlads.com](mailto:president@stvlads.com).

If you would like to become a member and have more information about the work which is done in our Church and Ukrainian Orthodox Church in Canada, please consider applying for membership. First two years are free for new members and applications can be found on the wall in our Cultural Centre. For more information please reach to [president@stvlads.com](mailto:president@stvlads.com).



## ANNOUNCEMENTS

1. Today before the veneration of the cross, the Order of St. Andrew will have a memorial service for all their deceased members.

2. The Ukrainian Canadian Civil Liberties Foundation's Heroes of Their Day project commemorates Ukrainian Canadian veterans by way of an icon of the Mother of God watching over servicemen and servicewomen. It is especially appropriate, since the Pokrova image - The Protection of Our Most Holy Lady, the Theotokos - has historically been venerated by those praying for the safety of those serving in the defence of our country. Acclaimed iconographers, Oleksandr Klymenko and Sofia Atlantova, have agreed to write one more Heroes Their Day Pokrova icon for St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Sobor. Klymenko and Atlantova's icons are written on ammunition boxes sourced from Ukraine in its defence against Russia. The cost of the Heroes of Their Pokrova is \$2,000 CDN. Please consider your donation in memory of the Ukrainian Canadians who served in WWI. Please indicate on your donation envelope "Pokrova Icon." Work on the icon starts in March. We will have the icon blessed and presented at the Remembrance Day commemoration this year.

3. Dear parishioners and guests of our church, please treat the candles lit by others with respect, and avoid moving or touching them unless necessary, for example, in case of a fire hazard.

**4. Tax receipts.** Tax receipts for the year 2023 were mailed to everyone at the end of February. If you do not receive your tax receipt by the end of March, please inform our treasurer via [treasurer@stvlads.com](mailto:treasurer@stvlads.com).

For those who require their tax receipt earlier, kindly email your full name, phone number, and email address where you wish the receipt to be sent to [administrator@stvlads.com](mailto:administrator@stvlads.com).

5. Members and all parishioners of our church can purchase the 2024 Ukrainian Orthodox Church calendars. Each calendar is priced at \$5. The calendars are on the table at the back of the Church.

6. **Gardens 2024.** Dear members of our parish, if you're interested in gardening in one of our plots for the 2024 season, please get in touch with Michael Zubkow at [administrator@stvlads.com](mailto:administrator@stvlads.com). We have a few available plots for gardening enthusiasts.

7. **We need organizers and volunteers for the 'Sunday Coffee Hour'** every Sunday in 2024. Please contact us via email at [stvladsuwac.calgary@gmail.com](mailto:stvladsuwac.calgary@gmail.com) or ask Nadia. Please be aware that you can obtain a refund for the money you spent on buying food, provided you retain all the receipts.

8. **Membership dues for 2024 are now payable. At the 2023 Annual General Meeting (AGM), the congregation voted to increase the membership fees to \$185 per member.**

We invite you to e-transfer your membership fees to [administrator@stvlads.com](mailto:administrator@stvlads.com). When making the transfer, please include your membership number and specify that the payment is for your 2024 Membership.

9. **Dear parishioners and guests, if you wish to make an e-donation to the church, please send funds via e-transfer to the email address: [administrator@stvlads.com](mailto:administrator@stvlads.com). Ensure the e-transfer message is clear as to what the e-transfer is for i.e. Sunday offering, candles etc.** If you have any questions regarding this matter, please contact [treasurer@stvlads.com](mailto:treasurer@stvlads.com).

10. **MUSEUM NEWS.** We are open on Tuesdays from 9:30 to 2:30 and each Sunday after church. We would be most happy to see you.

**The Gift shop offers many articles for celebrating our Ukrainian Traditions** at Weddings and for Church Holidays making these occasions special. It is open on Tuesdays and Sundays during museum hours.

## ОГОЛОШЕННЯ

1. Сьогодні перед вшануванням хреста відбудеться панахида за всіма своїми покійними членами Ордену Святого Андрія.
2. Проект Українсько-Канадського Фонду Громадянських Свобод "Герої Свого Часу" вшановує пам'ять україно-канадських ветеранів за допомогою ікони Божої Матері, що охороняє військовослужбовців. Це особливо доречно, оскільки образ Покрови – Покров Пресвятої Богородиці – історично шанувався тими, хто молиться за безпеку військовослужбовців, які захищають нашу країну. Відомі іконописці Олександр Клименко та Софія Атлантова погодилися написати ще одну Покровську ікону для Українського Православного Собору Святого Володимира. Ікони Клименка та Атлантової написані на ящиках з боеприпасами, які використовувалися для захисту від Росії. Вартість ікони \$2000. Будь ласка, зробіть ваше пожертвування на згадку про українських канадців, які брали участь у Першій світовій війні. На конверті для пожертвувань вкажіть "Ікона Покрова". Робота над іконою розпочнеться у березні. Цього року її освятять і представлять на Дні пам'яті.
3. Дорогі парафіяни та гості нашої церкви, будь ласка, ставтеся з повагою до свічок, запалених іншими людьми, уникайте їх переміщення або торкання без крайньої необхідності, наприклад, у випадку загрози пожежі.
4. **Податкові квитанції.** Податкові квитанції за 2023 рік були відправлені всім вкінці лютого. Якщо ви не отримаєте вашу податкову квитанцію до кінця березня, будь ласка, повідомте нашого скарбника за адресою [treasurer@stvlads.com](mailto:treasurer@stvlads.com). Для тих, кому потрібна податкова квитанція раніше, будь ласка, надішліть електронним листом ваше повне ім'я, номер телефону та адресу електронної пошти, на яку ви хочете отримати квитанцію, на адресу [administrator@stvlads.com](mailto:administrator@stvlads.com).
5. Члени нашої церкви та всі парафіяни можуть придбати Календарі Української Православної Церкви на 2024 рік. Вартість одного календаря \$5. Календарі знаходяться на столі при вході у церкву.
6. **Городи 2024.** Дорогі парафіяни, якщо ви маєте бажання вирощувати щось на одному з церковних городів, будь ласка, скontaktуйте з Майком Зубковим [administrator@stvlads.com](mailto:administrator@stvlads.com). На сезон-2024 є кілька вільних ділянок.
7. **Нам потрібні організатори та волонтери для "Недільної години кави" у 2024 році.** Будь ласка, якщо ви маєте можливість допомогти, пишіть нам на [stvladsuwac.calgary@gmail.com](mailto:stvladsuwac.calgary@gmail.com) або запитайте Надю. Будь ласка, зверніть увагу, що у вас є можливість повернути кошти витрачені на закупівлю продуктів, якщо ви збережете всі чеки.
8. **Сплата членських внесків за 2024 рік. На Щорічних загальних зборах (AGM) 2023 року було ухвалене рішення про збільшення членських внесків до \$185 з одного члена громади.** Будь ласка, ви можете переказати ці кошти електронним способом (e-transfer) на адресу [administrator@stvlads.com](mailto:administrator@stvlads.com). При здійсненні переказу вкажіть свій членський номер та призначення платежу як "Сплата членського внеску 2024".
9. **Якщо ви бажаєте зробити пожертвування в церкву через електронний платіж,** будь ласка, надсилайте кошти через електронний переказ на адресу: [administrator@stvlads.com](mailto:administrator@stvlads.com). Будь ласка, переконайтеся, що повідомлення при електронному переказі чітко вказує на призначення коштів, наприклад, недільне пожертвування, свічки та інше. Якщо у вас є питання, будь ласка, зв'яжіться з казначеєм за адресою [treasurer@stvlads.com](mailto:treasurer@stvlads.com).
10. **НОВИНИ МУЗЕЮ.** Ми працюємо у вівторок з 9:30 до 14:30 та кожної неділі після церкви. Ми будемо дуже раді вас бачити. **Магазин подарунків пропонує** багато товарів для святкування весілля та церковних свят у наших українських традиціях, роблячи ці події особливими. Він відкритий по вівторках та неділях під час роботи музею.



## ОГОЛОШЕННЯ/ANNOUNCEMENTS

11. The Ukrainian Humanitarian Aid Committee Welcome Center is open on Saturdays from 10:00 am to 2:00 pm. Центр гуманітарної допомоги Україні працює щосуботи з 10:00 до 14:00.

12. **UWAC/SOYUZ is pleased to announce that there are freshly made varenky and holubtsi for sale.** Prices: varenky are \$8/doz. and come in 5 and 10 doz. packages. Holubtsi are in 5 doz. trays for \$40. Contact Ethel at [administrator@stvlads.com](mailto:administrator@stvlads.com) for sales and pickup times.

Жіноче товариство Собору Св. Володимира повідомляє, що у продажу є вареники та голубці. Вареники коштують \$8 за дюжину (12 штук) – доступні у пачках по 2, 5 та 10 дюжин. Голубці продаються у лотках по 5 дюжин за \$40. Для придбання та визначення часу отримання звертайтеся до пані Етл Тейсі, [administrator@stvlads.com](mailto:administrator@stvlads.com).

13. **Speaking Club for Ukrainian evacuees.** We are actively seeking volunteers to become part of our team as English language teachers. Your willingness to help and engage is what we value most. For the English speaking volunteers, at the end of each session, there will be a draw for a gift card at either Starbucks or Tim Hortons, the winner's choice. Plus the enjoyment of meeting and welcoming Ukrainian newcomers to Calgary and our Church community.

If you are interested in making a meaningful contribution to our church community and joining this educational initiative, please contact us at [administrator@stvlads.com](mailto:administrator@stvlads.com).

**Розмовний клуб англійської мови для новоприбулих з України.** Нам потрібні волонтери, які готові приєднатися до нашої команди вчителів англійської мови. Для волонтерів в кінці кожного заняття буде розіграш подарункової картки Starbucks або Tim Hortons (на вибір для переможця). Плюс задоволення від зустрічі та вітання українських новоприбулих у Калгарі та нашій Церковній громаді.

Щоб зробити значний внесок у розвиток нашої церковної громади і стати частиною цієї навчальної ініціативи, будь ласка, пишiть на адресу [administrator@stvlads.com](mailto:administrator@stvlads.com).



### SUNDAY COFFEE HOUR/НЕДІЛЬНА КАВА

**The following people have graciously volunteered to be our hosts and volunteers for Coffee Hour for/Наші волонтери, які люб'язно погодилися відповідати за організацію “Недільної кави”:**

March 3 - Halyna Yaroshevsky & Iryna Hrabovych

March 10 - Luda Stadnik & Natalia Tarika

March 17 - Maryann Kowalsky & Lorraine Chanasyk

March 24 - Yaryna Melnychuk

March 31 - We need coffee organizers and volunteers



**We sincerely thank our Coffee Hour hosts and volunteers for providing us with this expression of congregational hospitality and the opportunity for extended Christian fellowship! God bless you for your generosity and hospitality!**

**Ми щиро дякуємо відповідальним за “Недільну каву” за те, що вони виявляють свою гостинність і надають нам можливість для продовження християнського спілкування! Нехай благословить вас Бог за вашу щедрість і гостинність!**

# HAPPY BIRTHDAY

## BIRTHDAYS AND ANNIVERSARIES

We would like to acknowledge the following members  
Birthdays this coming week:

Laudie Collins, Michael Chez, Pat Slusarchuk

GOD GRANT YOU MANY, MANY YEARS!



**Please Note:** If your birthday or anniversary does not show up on our list, please let us know and we will gladly add it so that we can acknowledge you next year.

**Зверніть увагу:** якщо ваш день народження чи річниця не потрапили в наш список, будь ласка, повідомте нас, і ми з радістю додамо їх, щоб привітати вас наступного року.

If you would like to receive email communications from us, please email [communications@stvlads.com](mailto:communications@stvlads.com) to let us know and we will add you to our list.

Якщо ви хочете отримувати від нас повідомлення електронною поштою, будь ласка, надішліть нам лист на [communications@stvlads.com](mailto:communications@stvlads.com) і ми додамо вас до нашого списку.

We are interested to hear what you would like to do, would like to participate in or start at St. Vladimir's to encourage your participation as well as engage others to be part of our Church family. Please share your skills, talents, areas of interest, or needs that can be potentially addressed at the Church. Please feel free to forward your ideas to: [president@stvlads.com](mailto:president@stvlads.com).

Нам цікаво дізнатися, чим б ви хотіли займатися, в яких заходах б ви хотіли брати участь або яку ініціативу ви б хотіли розпочати в Соборі Св. Володимира, щоб підтримати вашу активність та залучити інших до нашої церковної спільноти. Будь ласка, поділіться своїми навичками, талантами, захопленнями або потребами за адресою: [president@stvlads.com](mailto:president@stvlads.com).



in partnership with



St.Vladimir's Ukrainian  
Orthodox Sobor - Calgary, AB

# UKRAINIAN *Easter* MARKET

• GIFTS • CRAFTS • FOOD •

## MARCH 23

12:00 PM TO 5:00 PM

UKRAINIAN CULTURAL CENTRE  
AT ST. VLADIMIR'S  
UKRAINIAN ORTHODOX SOBOR  
404 MEREDITH RD NE, CALGARY

ENTRANCE FEE:

ADULTS - \$2

KIDS - FREE

to be a vendor at the event

[EVENTS@UOCA.CA](mailto:EVENTS@UOCA.CA)

to buy a ticket please  
mark "For entry"

[DONATE@UOCA.CA](mailto:DONATE@UOCA.CA)

All proceeds go towards continuous procurement of medical  
supplies, their distribution to the hospitals in Ukraine, and towards  
support for the people of Ukraine

Українська Православна Громада Св. Володимира  
St. Vladimir's Ukrainian Orthodox Congregation  
404 Meredith Road N.E. Calgary, Alberta T2E 5A6

(403) 264 - 3437  
[www.stvlads.com](http://www.stvlads.com)



# STAND WITH UKRAINE

DOCUMENTARIES ABOUT WAR



**MARCH 9, 2024**

**ST. VLAD'S  
CULTURAL CENTRE  
(404 MEREDITH RD. N. E.)**

**2 - 4 PM**

**FREE ENTRY**



Запрошуємо вас на перегляд документального фільму "UPROOTED, створеного журналістською групою з розслідувань воєнних злочинів Kyiv Independent. Фільм відкриває завісу над примусовою депортацією українських дітей з окупованого Маріуполя до Росії, що сталася у травні 2022 року.

**Дата і час:** 9 березня, 14:00 - 16:00

**Місце:** Культурний Центр Собору Святого Володимира  
Вхід вільний

Uprooted - Film Showing

Investigative documentary UPROOTED created by the Kyiv Independent

The documentary uncovers the inner workings of the forced deportation of Ukrainian children from now-occupied Mariupol to Russia. It had happened in May 2022.

**Date & time:** Mar 9th 2:00pm - 4:00pm (MST)

**Location:** St Vladimir Ukrainian Orthodox Cultural Centre

Free Entry